



**1 DESTINO
QUE SÃO 12.
1 DESTINATION
QUI EN VAUT 12.**



DE CARRO, A PEDALAR OU A CAMINHAR, SEMPRE À DESCOBERTA DE EMOÇÕES. EN VOITURE, À VÉLO OU À PIED, TOUJOURS À LA DÉCOUVERTE D'ÉMOTIONS.

A história, a arquitetura, a natureza, a gastronomia e a simpatia das gentes locais são apenas alguns entre tantos outros motivos para descobrir as Aldeias Históricas de Portugal. De carro, de bicicleta ou a caminhar, há muitas descobertas para fazer em cada uma das aldeias. Se não conseguir conhecer tudo de uma vez, comece a planear já a próxima visita. Porque temos a certeza de que vai voltar. **Aldeias Históricas de Portugal: onde cada experiência vale por 12.**

*L'histoire, l'architecture, la nature, la gastronomie et la sympathie de la population locale, autant de raisons, parmi tant d'autres, pour découvrir les Villages historiques du Portugal. En voiture, à vélo ou à pied, il existe de nombreuses découvertes à faire dans chacun des villages. Si vous ne réussissez pas à tout découvrir en une seule fois, commencez déjà à programmer votre prochaine visite. Parce que nous sommes sûrs que vous reviendrez. **Les Villages historiques du Portugal : là où chaque expérience en vaut 12.***



Pense numa experiência única. Agora multiplique por 12.

As Aldeias Históricas de Portugal são um destino único, mas que vale por 12. Porque cada uma das aldeias preserva a própria memória e tem histórias únicas para contar. A imersão nas belezas naturais, a descoberta dos trilhos e a riqueza do património são um convite irrecusável para momentos bem passados. Mas há outras razões. Os prazeres da gastronomia, a preservação das tradições e o convívio com gentes acolhedoras são experiências que não se esquecem.

Pense em momentos únicos e multiplique por 12. O resultado? Vai perceber que é altura de conhecer as Aldeias Históricas de Portugal.

Imaginez une expérience unique. Maintenant, multipliez-la par 12.

Les Villages historiques du Portugal sont une seule et unique destination, mais qui en vaut 12. Parce que chacun des villages a conservé sa propre mémoire et possède des histoires uniques à raconter. Laissez-vous submerger par les beautés naturelles, partez à la découverte des sentiers et des richesses du patrimoine, autant d'invitations irréfutables à passer de bons moments. Mais il existe d'autres raisons. Les plaisirs de la gastronomie, la préservation des traditions et le contact avec des gens chaleureux sont autant d'expériences inoubliables.

Imaginez des moments uniques et multipliez-les par 12. Le résultat ? Vous allez comprendre que le moment est venu de découvrir les Villages historiques du Portugal.



Preservar a natureza. Proteger o património. E fazer sorrir os que aqui chegam.

Um bom destino turístico é o que respeita a natureza e preserva o património. Mas, acima de tudo, é aquele que valoriza as experiências dos seus visitantes. Nas Aldeias Históricas de Portugal tudo é feito de maneira a reduzir a pegada ecológica. O respeito pela natureza, a preservação do património, o crescimento sustentado e a preservação do estilo de vida das gentes locais são a receita para tornar as Aldeias Históricas de Portugal um destino que vale a pena descobrir.

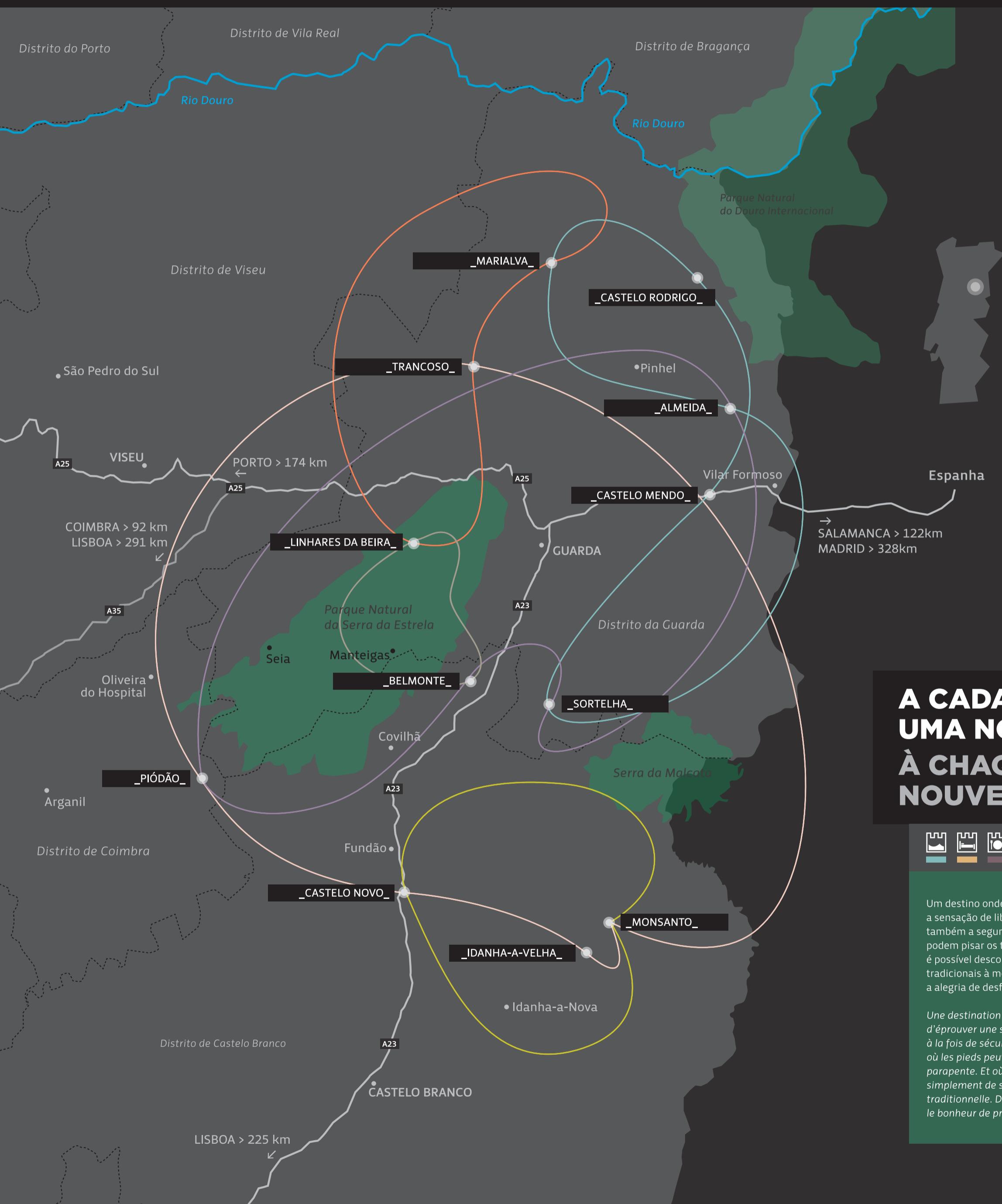
Préserver la nature. Protéger le patrimoine. Et faire sourire ceux qui viennent ici.

Une bonne destination touristique, c'est celle qui respecte la nature et préserve le patrimoine. Mais, c'est avant tout, celle qui valorise les expériences de ses visiteurs. Dans les Villages historiques du Portugal, tout est mis en œuvre pour réduire l'empreinte écologique. Le respect de la nature, la préservation du patrimoine, la croissance durable et la préservation du style de vie des populations locales sont la recette pour transformer les Villages historiques du Portugal en une destination qui vaut la peine d'être découverte.



1 DESTINO QUE SÃO 12.

1 DESTINATION QUI EN VAUT 12.



Um destino com 12 lugares para descobrir, viver e desfrutar. A rede das Aldeias Históricas de Portugal, situada no centro de Portugal, é formada por 12 aldeias que preservam os traços arquitetónicos de tempos imemoriais, os costumes ancestrais das suas gentes e as belezas naturais de uma das mais encantadoras regiões do país. Tudo isto sem falar numa ampla estrutura em termos de alojamento, gastronomia ou lazer. É um destino para os sentidos: ver, respirar, tocar, ouvir e sentir os sabores da história.

Une destination, qui vous propose 12 lieux à découvrir, à vivre et dont il faut profiter. Le réseau des Villages historiques du Portugal, situé au centre du Portugal, est composé de 12 villages qui préparent les vestiges architecturaux des temps immémoriaux, les coutumes ancestrales de leurs populations et les beautés naturelles de l'une des régions les plus enchanteresses du pays. Tout ceci sans parler d'une vaste structure en termes d'hébergement, de gastronomie ou de loisirs. Il s'agit d'une destination dédiée aux sens : voir, respirer, toucher, entendre et sentir les saveurs de l'histoire.

**A CADA ALDEIA,
UMA NOVA DESCOBERTA.
À CHAQUE VILLAGE, UNE
NOUVELLE DÉCOUVERTE.**



Um destino onde todos os cenários são autênticos. Onde é possível sentir a sensação de liberdade ao olhar para as paisagens mais amplas, mas também a segurança de estar dentro das muralhas. Lugares onde os pés podem pisar os trilhos ou sair do chão num voo de parapente. E onde é possível descobrir paisagens a pedalar ou apenas experimentar sabores tradicionais à mesa. Nas Aldeias Históricas tudo é autêntico, inclusive a alegria de desfrutar da experiência.

Une destination où tous les cadres sont authentiques. Où il est possible d'éprouver une sensation de liberté en regardant les plus vastes paysages et à la fois de sécurité, puisqu'on se trouve à l'intérieur des murailles. Des lieux où les pieds peuvent parcourir les sentiers ou quitter le sol dans un vol en parapente. Et où il est possible de découvrir les paysages en pedalant ou tout simplement de s'asseoir à table pour y goûter les saveurs de la cuisine traditionnelle. Dans les Villages historiques, tout est authentique, y compris le bonheur de profiter de l'expérience.